

## UMOWA CPE/...../2013

zawarta dnia .....2013 r. w Warszawie  
dla części I, II i III

pomiędzy:

**Skarbem Państwa- państwową jednostką budżetową Centrum Projektów Europejskich**, z siedzibą w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, 02- 672 Warszawa, posiadającym numer identyfikacji REGON 141681456 oraz NIP 7010158887, reprezentowanym przez **Pana Dariusza Niecia - Dyrektora Centrum Projektów Europejskich** na podstawie upoważnienia udzielonego w dniu 21 stycznia 2009 r. przez Ministra Rozwoju Regionalnego zwanym w dalszej części umowy „**Zamawiającym**”,

a firmą ..... z siedzibą w ..... przy ul. ...., posiadającą numer identyfikacji REGON ..... oraz NIP ....., wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS ...../wpisaną do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez ..... pod numerem ....., reprezentowanym przez Pana/Panią ..... zwaną w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”

**Lub<sup>1</sup>**

Panem/Panią .....zamieszkałym/zamieszkałą w ..... przy ul. ....,legitymującym się/legitymującą się dowodem osobistym o numerze ..... oraz numerze PESEL....., i posiadającym/posiadającą numer identyfikacji NIP ..... zwanym/zwaną w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”.

Zamawiający lub Wykonawca zwani są również dalej „**Stroną**” lub „**Stronami**” umowy.

### § 1

1. Strony oświadczają, że niniejsza umowa została zawarta w wyniku udzielenia zamówienia publicznego nr CPE-II-261-01/PM/13, prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.).

<sup>1</sup> Dotyczy osób fizycznych



CENTRUM PROJEKTÓW EUROPEJSKICH

2. Przedmiot umowy jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej: Południowy Bałtyk 2007-2013, Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007 – 2013, Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013.
3. Zamawiający zleca a Wykonawca zobowiązuje się do wsparcia użytkowników w prowadzeniu i rozbudowie w ramach posiadanej platformy, serwisów internetowych:
  - 1) southbalitic.eu (wersja angielska); część I,
  - 2) plsk.eu (wersja polska, wersja słowacka); część II,
  - 3) plbb.eu (wersja polska, wersja niemiecka); część III.
4. Opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 1 do niniejszej umowy (OPZ).

## § 2

Umowę zawarto na czas określony od dnia podpisania umowy do dnia 31.12.2013 r.

## § 3

1. Za wykonywanie usług ujętych w umowie Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie łączne w wysokości ..... zł brutto (słownie: .....), w tym:
  - koszt Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu Współpracy Transgranicznej Południowy Bałtyk wynosi ..... zł brutto (słownie: .....),
  - koszt Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka wynosi ..... zł brutto (słownie: .....),
  - koszt Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia wynosi ..... zł brutto (słownie: .....).
2. Za wykonywanie usług ujętych w umowie Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie miesięczne (ryczałt) w wysokości ..... zł brutto (słownie: .....), w tym:
  - koszt Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu Współpracy Transgranicznej Południowy Bałtyk wynosi ..... zł brutto miesięcznie (słownie: .....),
  - koszt Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu Współpracy Transgranicznej



CENTRUM PROJEKTÓW EUROPEJSKICH

Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka wynosi ..... zł brutto miesięcznie (słownie: .....),

- koszt Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia wynosi ..... zł brutto miesięcznie (słownie: .....).

3. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na podstawie rachunków/faktur VAT wystawionych co miesiąc przez Wykonawcę (po wykonaniu usługi) na wskazany przez niego rachunek bankowy w terminie 21 dni od dnia doręczenia prawidłowo wystawionych rachunków/faktur VAT Zamawiającemu na adres:

- Centrum Projektów Europejskich  
Wspólny Sekretariat Techniczny  
Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej  
Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013  
ul. Kościelna 2  
65-064 Zielona Góra
- Centrum Projektów Europejskich  
Wspólny Sekretariat Techniczny  
Programu Współpracy Transgranicznej  
Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013  
ul. Halicka 9  
31-036 Kraków
- Centrum Projektów Europejskich  
Wspólny Sekretariat Techniczny  
Programu Współpracy Transgranicznej Południowy Bałtyk 2007-2013  
ul. Rzeźnicka 58  
80-822 Gdańsk

**Dane do rachunku/faktury:**

*Centrum Projektów Europejskich*

*ul. Domaniewska 39 a*

*02-672 Warszawa*

*NIP: 7010 1588 87*





CENTRUM PROJEKTÓW EUROPEJSKICH

4. Warunkiem wystawienia rachunków/faktur VAT przez Wykonawcę jest akceptacja przez Kierowników Wspólnych Sekretariatów Technicznych protokołów zdawczo-odbiorczych wykonania zlecenia, sporządzonych każdorazowo po zakończeniu każdego miesiąca.
5. Wykonawca mając możliwość uprzedniego ustalenia wszystkich warunków technicznych związanych z realizacją umowy, nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia, nawet, jeżeli z przyczyn od siebie niezależnych nie mógł przewidzieć wszystkich czynności niezbędnych do prawidłowego wykonania niniejszej umowy.

#### § 4

Zgłoszenia awarii oraz konieczności wykonania innych usług, o których mowa w załączniku nr 1 będą dokonywane przez Zamawiającego drogą elektroniczną na adres \_\_\_\_\_ lub faksem na nr \_\_\_\_\_.

#### § 5

1. Wykonawca zobowiązuje się zapłacić Zamawiającemu następujące kary umowne:
  - 1) Za przekroczenie czasu naprawy błędu krytycznego Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 5% wartości miesięcznego wynagrodzenia za każdą rozpoczętą godzinę opóźnienia;
  - 2) Za przekroczenie czasu naprawy błędu poważnego Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 3% stawki wynagrodzenia pracy informatyka za każdą rozpoczętą godzinę opóźnienia;
  - 3) Za przekroczenie czasu naprawy błędu mało istotnego Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1% stawki wynagrodzenia pracy informatyka za każdą rozpoczętą godzinę opóźnienia.
2. W przypadku niemożności naprawienia błędu przez Wykonawcę w dodatkowym czasie wyznaczonym przez Zamawiającego, po upływie podstawowego czasu na rozwiązanie błędu określonego w OPZ, Zamawiający zleci usunięcie błędu innemu wykonawcy, a kwotą faktury obciąży Wykonawcę.
3. W przypadku opóźnienia w realizacji przedmiotu umowy powyżej 10 dni lub nienależytego wykonania umowy Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy.



4. Za odstąpienie od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% wartości wynagrodzenia za cały okres trwania umowy.
5. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego karę umowną określoną w ust. 1 i 4.
6. W przypadku niemożności wykonania przez Wykonawcę przedmiotu umowy z przyczyn, za które Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności, Zamawiający jest uprawniony do całkowitego odstąpienia od umowy w trybie natychmiastowym.
7. Strony uzgadniają, iż Wykonawca wyraża zgodę na potrącanie przez Zamawiającego kar umownych z wynagrodzenia przysługującego Wykonawcy. Zamawiający poinformuje Wykonawcę na piśmie o fakcie pomniejszenia wynagrodzenia Wykonawcy o wysokość kar umownych.

## § 6

Z dniem wykonania przedmiotu umowy przez Zamawiającego, Wykonawca przenosi na Zamawiającego wszelkie autorskie prawa majątkowe oraz prawa pokrewne w zakresie rozporządzania i korzystania z nich przez czas nieoznaczony, na następujących polach eksploatacji:

- 1) utrwalenie;
- 2) zwielokrotnienie przy zastosowaniu technik komputerowych, magnetycznych i cyfrowych;
- 3) wprowadzenie do obrotu i użyczenie oryginału albo egzemplarzy;
- 4) nadawanie i reemitowanie;
- 5) wprowadzenie i przechowywanie w pamięci komputera, przesyłanie poprzez internet;
- 6) publiczne wyświetlenie, wykonanie i odtworzenie;
- 7) publiczne udostępnienie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
- 8) prawo do modyfikacji systemu zarządzania treścią (CMS) w trakcie trwania umowy i po jej zakończeniu

w oryginalnej (polskiej) wersji językowej i w tłumaczeniu na języki obce, wraz z prawem do dokonywania opracowań, przemontowań i zmian układu, na terytorium Polski oraz poza jej granicami.



## § 7

Wszelkie zmiany umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

## § 8

W zakresie nieuregulowanym umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego (Dz. U. z dn. 23 kwietnia 1964 r. Nr 16, poz. 93. z późn. zm.) oraz ustawy prawo zamówień publicznych (Dz. U. z dn. 25 czerwca 2010 r. Nr 113, poz. 759).

## § 9

Spory wynikłe w związku z realizacją niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

## § 10

Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, z których 2 egzemplarze otrzymuje Zamawiający, a 1 egzemplarz Wykonawca.

## § 11

Integralną część umowy stanowią:

1. Załącznik nr 1 – opis przedmiotu zamówienia,
2. Załącznik nr 2 - oferta Wykonawcy,
3. Załącznik nr 3 - zaświadczenie o wpisie w Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej/odpis aktualny z Krajowego Rejestru Sądowego Wykonawcy.

.....  
**Zamawiający**

.....  
**Wykonawca**

## **Opis przedmiotu zamówienia**

Wykonawca zobowiązuje się do świadczenia usług na rzecz Wspólnych Sekretariatów Technicznych Programów Współpracy Transgranicznej (WST):

**Część I** zamówienia: Południowy Bałtyk – osoba koordynująca p. Robert Mazurkiewicz, p.o. Kierownika WST PB

**Część II** zamówienia: Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka – osoba koordynująca p. Grzegorz Gołda, Kierownik WST PL-SK

**Część III** zamówienia: Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia – osoba koordynująca p. Sylwia Pędzińska, Kierownik WST PL-BB

### **Wymagania dla wszystkich części zamówienia**

Zamawiający zleca a Wykonawca zobowiązuje się do wsparcia użytkowników w prowadzeniu i rozbudowie w ramach posiadanej platformy, trzech serwisów internetowych opartych na autorskim CMS'ie.

CMS posiada m.in. funkcje:

- content manager – narzędzie do zarządzania strukturą, nawigacją oraz zawartością stron serwisu,
- biblioteka grafik – dodawanie elementów graficznych do stron,
- pliki – dodawanie plików do serwisu,
- szablony –układ strony,
- użytkownicy – zarządzanie użytkownikami,
- ankiety,
- biuletyn,
- linki,
- wydarzenia,
- galeria,



CENTRUM PROJEKTÓW EUROPEJSKICH

- administracja – nadawanie uprawnień dla użytkowników do modułów oraz zmian treści na stronach,
- statystyki,
- aktywność – zapisywanie zmian na stronie.

## Zakres wsparcia technicznego Wykonawcy

1. Pomoc w obsłudze i eksploatacji serwisów internetowych udzielana pracownikom Zleceniodawcy telefonicznie oraz poprzez korespondencję elektroniczną (e-mail) na każde żądanie.
2. Rozwiązywanie sklasyfikowanych poniżej problemów z działaniem serwisów internetowych w terminach:
  - **błąd krytyczny** – uniemożliwiający wykorzystanie lub znacznie ograniczający funkcjonowanie serwisów internetowych – w terminie 12 godzin,
  - **błąd poważny** – utrudniający użytkowanie podstawowych funkcji serwisów internetowych – w terminie 48 godzin,
  - **błąd mało istotny** – usterka niewpływająca na funkcjonalność serwisów internetowych – w terminie 96 godzin. Poprawianie wykrytych w czasie eksploatacji serwisów internetowych błędów.
3. Tworzenie oraz modyfikowanie elementów graficznych typu banner, button oraz dodawanie plików w serwisie internetowym na potrzeby Zamawiającego w terminie uzgodnionym z Wykonawcą, jednak nie później niż w terminie 14 dni.
4. Rozbudowa o nowe funkcjonalności takie jak modyfikacja oraz tworzenie nowych modułów dostosowanych do obecnego systemu CMS zgłoszone przez Zamawiającego w terminie uzgodnionym z Wykonawcą, jednak nie później niż w terminie 30 dni.

Wykonawca nie może wprowadzać zmian funkcjonalności ww. serwisów internetowych, dostosowań ani zmian lub nowych treści bez wcześniejszej ich akceptacji przez osoby koordynujące.